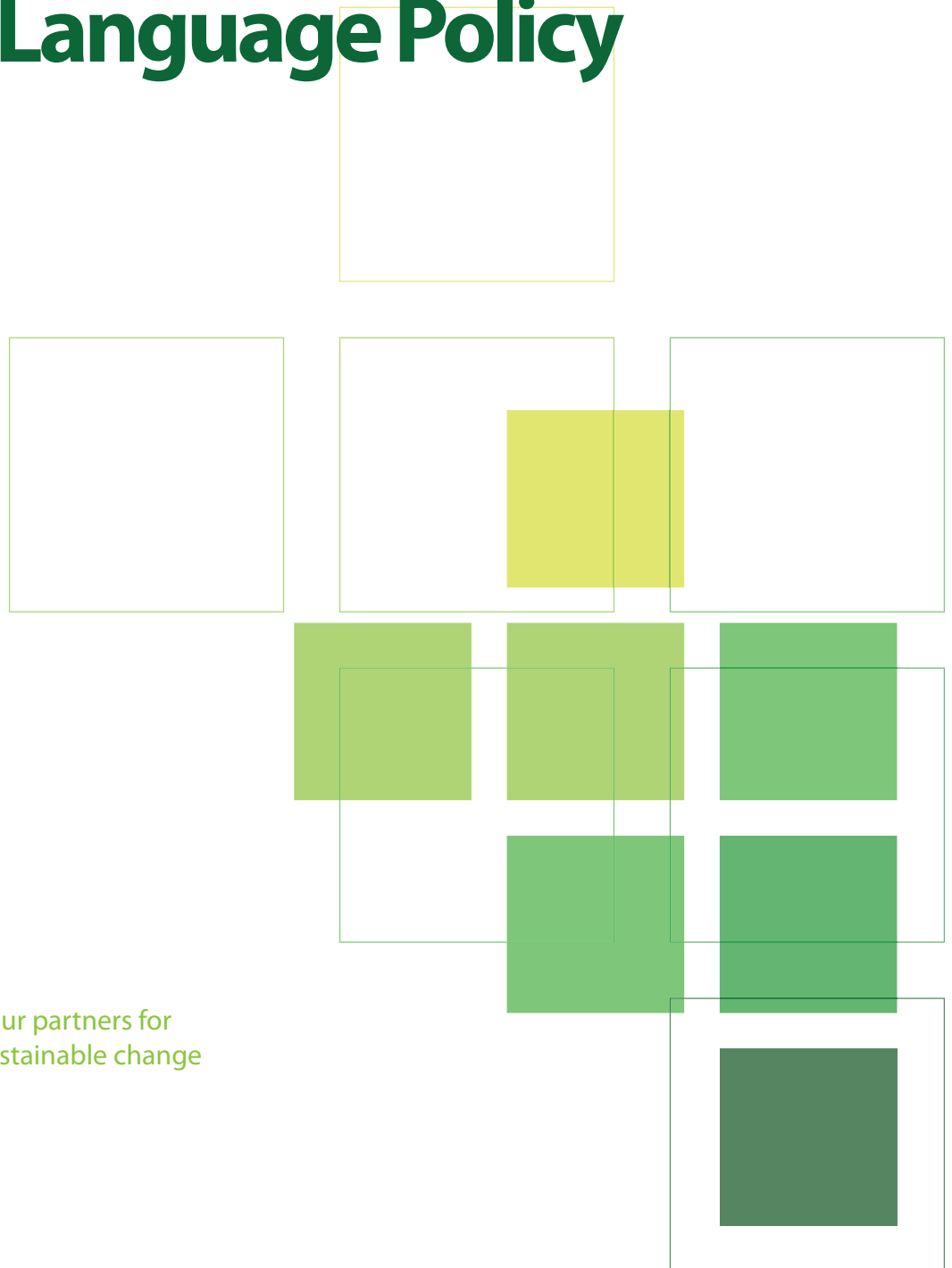


Polisi Iaith Gymraeg - Welsh Language Policy



Polisi Iaith Gymraeg - Welsh Language Policy

Cyflwyniad

Rydym yn ymrwymedig i drin y Gymraeg a'r Saesneg ar sail cydraddoldeb, cyn belled ag y medrwn wneud yn rhesymol. Ein huchelgais yw i drin y Gymraeg a'r Saesneg yn gydradd ym mhob sefyllfa, heb eithriad.

Byddwn yn sicrhau ein bod yn gwneud cynnydd parhaol tuag at yr uchelgais hwn. Mae'r Polisi Iaith Gymraeg hwn yn datgan ein hymrwymadau presennol wrth ddefnyddio'r Gymraeg.

Dylid dehongli hyd a lled ein hymrwymadau yn y polisi hwn mewn ffordd resymol - maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau yng Nghymru neu sydd wedi eu darparu i bobl sy'n byw yng Nghymru, a hefyd maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau yr ydym yn medru eu rheoli neu ddylanwadu.

Mae'r polisi hwn yn ddyddiedig: 09/05/2011

Mae ein hymrwymadau i'r Gymraeg yn cynnwys:

- Byddwn yn sicrhau bod y polisi hwn yn cael ei gefnogi ar y lefel uchaf o fewn ein sefydliad.
- Bydd y polisi hwn ar gael yn gyfleus i'r cyhoedd ac ein staff i'w ddarllen.
- Bydd pob aelod o staff yn derbyn copi o'r polisi hwn ac arweiniad ar ei oblygiadau.
- Mae gennym frand corfforaethol cyfochrog yn y Gymraeg a'r Saesneg.
- Mae ein papur pennawd yn gwbl ddwyieithog.
- Mae pob cerdyn busnes yn gwbl ddwyieithog.
- Bydd ein hysbysebion recriwtio yn y Gymraeg neu'n ddwyieithog lle bo'r Gymraeg yn ddymunol neu yn hanfodol ar gyfer y swydd.
- Byddwn yn defnyddio'r Gymraeg yn ein cyhoeddiadau print lle bynnag y mae'n rhesymol i wneud hynny.
- Byddwn yn cofnodi dewis iaith ein cysylltiadau busnes wrth ddatblygu neu ddiweddarau ein systemau rheoli gwybodaeth cwsmeriaid.
- Byddwn yn anelu i recriwtio o leia un aelod o staff sydd yn gallu siarad y Gymraeg, fel bod yr ydym yn gallu cynnig gwasanaeth Gymraeg ar bob achlysur.
- Byddwn yn asesu a chofnodi sgiliau iaith Gymraeg pob aelod o staff newydd.
- Byddwn yn cefnogi staff sydd am wella eu sgiliau iaith Gymraeg, ac yn galluogi iddynt dderbyn hyfforddiant yn annibynnol.
- Byddwn yn caniatáu i staff osod rhyngwyneb Cymraeg ar gyfer unrhyw feddalwedd y maent yn ei ddefnyddio sydd â rhyngwyneb Cymraeg cydnabyddedig.
- Byddwn yn asesu ac yn adolygu'r polisi hwn yn flynyddol.

Introduction

We are committed to treating Welsh and English on the basis of equality, so far as we are reasonably able to do so. Our ambition is to treat Welsh and English equally in every situation, without exception.

We will ensure that we make constant progress towards achieving this ambition, and this Welsh Language Policy sets out our current commitments in relation to using Welsh.

The scope of our commitments in this policy should be interpreted reasonably - they are limited to activities and services in Wales or which are delivered to people living in Wales, and also limited to activities and services which we are able to control or influence.

This policy is dated: 09/05/2011

Our commitments to the Welsh language includes the following:

- We will ensure that this policy is supported at the highest level in our organisation.
- This policy will be conveniently available for the public and our staff to read.
- Every member of staff will receive a copy of this policy and direction on its requirements.
- We have parallel corporate brands in Welsh and English.
- Our stationery is fully bilingual.
- All our business cards are fully bilingual.
- Our recruitment advertising will be in Welsh or bilingual whenever Welsh language skills are desirable or essential for the advertised post.
- We will use Welsh in our printed publications wherever it is reasonable to do so.
- We will record the language choice of our business contacts when developing or updating our customer relationship management systems.
- We will aim to recruit at least one member of staff able to speak Welsh, so that we will be able to offer a Welsh language service at all times.
- We will assess and record the Welsh language skills of every new member of staff.
- We will support staff who want to improve their Welsh language skills, and enable them to receive training independently.
- We will allow our staff to install a Welsh language interface for any software they use which has a recognised Welsh language interface.
- We will assess and revise this policy every year.